

- IT** SCALDACQUA ELETTRICI
- EN** ELECTRIC WATER HEATERS
- DE** ELEKTRISCHER WARMWASSERSPEICHER
- NL** ELEKTRISCHE WATERVERWARMER
- LT** ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS
- LV** ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS
- ET** ELEKTRILINE VEESOOJENDAJA
- HU** ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐK
- CZ** ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY
- PL** PODGRZEWACZE ELEKTRYCZNE
- HR** ELEKTRIČNE GRIJALICE VODE
- RO** BOILERE ELECTRICE
- BG** ЕЛЕКТРИЧЕКИ БОЙЛЕР
- SK** ELEKTRICKÉ BOJLERY
- SRB** ELEKTRIČNI BOJLER
- UA** ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ
- AR** سخانات المياه الكهربائية

VELIS

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Należy uważnie przeczytać instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji, ponieważ dostarczają ważnych informacji dla bezpiecznego instalacji, użytkowania i konserwacji.**
Niniejsza instrukcja jest integralną i ważną częścią produktu. Musi zawsze towarzyszyć urządzeniu, nawet jeśli zostanie odstąpione innemu właścicielowi lub użytkownikowi i/lub przeniesione do innej instalacji.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym, błędnym lub nieuzasadnionym użyciem lub niezastosowaniem się do instrukcji zawartych w tym dokumencie.
3. Ten elektryczny akumulacyjny podgrzewacz wody został zaprojektowany do użytku domowego i jest przeznaczony do podgrzewania zimnej wody (wprowadzanej do produktu) do celów sanitarnych. Każde inne użycie produktu uznaje się za niewłaściwe, a tym samym potencjalnie niebezpieczne. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności wynikającej z niewłaściwego użycia produktu i/lub do celów innych niż wskazane w instrukcji obsługi.
4. Instalacja i konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel i zgodnie z tym, co zostało podane w odpowiednich paragrafach. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych. Niezastosowanie się do powyższego może zagrozić bezpieczeństwu i powoduje **utratę** wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta.
5. Elementów opakowania (zszywki, woreczki z tworzywa sztucznego, styropian itd.) nie należy pozostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ są źródłem niebezpieczeństwa.
6. **Z urządzenia mogą korzystać dzieci mające nie mniej niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub braku bez doświadczenia i niezbędnej wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia związanego z nim niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczeniem i konserwacją, które powinien przeprowadzić użytkownik, nie powinny zajmować się dzieci bez nadzoru.**
7. **Zabrania się** dotykać urządzenia nie mając obuwia lub gdy części ciała są mokre.
8. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i po przeprowadzeniu konserwacji zwyczajnej lub nadzwyczajnej wskazane jest, aby napełnić wodą

zbiornik urządzenia i ponownie go opróżnić w celu usunięcia ewentualnych pozostałych zanieczyszczeń.

9. Jeśli urządzenie wyposażone jest w kabel elektryczny zasilający, w przypadku jego wymiany należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.
10. Wymagane jest, aby do rury wlotu wody urządzenia przykręcić zawór bezpieczeństwa, zgodny z krajowymi przepisami. W przypadku krajów, które przyjęły normę EN 1487, zespół bezpieczeństwa musi zawierać maksymalne ciśnienie 0,7 MPa i obejmować co najmniej jeden zawór odcinający, zawór zwrotny, zawór bezpieczeństwa, urządzenie odłączające obciążenie hydrauliczne.
11. Urządzenie chroniące przed nadmiernym ciśnieniem (zawór lub zespół bezpieczeństwa) nie może być naruszane i należy go okresowo uruchamiać w celu sprawdzenia, czy nie jest zablokowane oraz w celu usunięcia ewentualnych osadów kamiennych.
12. Krople spadające z urządzenia, które zabezpieczają przed nadmiernym ciśnieniem są **normalnym** zjawiskiem w fazie ogrzewania wody. Z tego powodu konieczne jest przyłączenie do kanalizacji, które pozostaje jednak zawsze otwarte, wykonane z rury spustowej zainstalowanej pochyle ciąglem ku dołowi i w miejscu bez występowania lodu.
13. Należy koniecznie opróżnić urządzenie i odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego, jeśli nie będzie się z niego korzystać lub ma pozostać w pomieszczeniu wystawionym na działanie mrozu.
14. Ciepła woda wypływająca z temperaturą 50°C przez kurki może spowodować poważne oparzenia. Dzieci, niepełnosprawni i osoby starsze są bardziej narażone na to ryzyko. Dlatego zaleca się stosowanie termostaticznego zaworu mieszającego, przykręconego do rury wylotowej wody urządzenia oznaczonego czerwonym kołnierzem.
15. Żaden łatwopalny element nie powinien stykać się i/lub znajdować się w pobliżu urządzenia.
16. Nie należy ustawiać się pod urządzeniem i umieszczać żadnych przedmiotów, które mogą być uszkodzone w razie ewentualnego wycieku wody.

FUNKCJA USUWANIA LEGIONELLI

Legionella jest rodzajem bakterii w kształcie pałeczki, której naturalnym środowiskiem jest woda źródłana. „Choroba legionistów” to szczególny rodzaj zapalenia płuc wywołanego w wyniku wdychania pary wodnej zawierającej tę bakterię. W związku z tym, należy unikać długich okresów stagnacji wody znajdującej się w podgrzewaczu, który należy stosować lub opróżniać co najmniej raz w tygodniu.

Norma europejska CEN/TR 16355 zawiera wytyczne dotyczące najlepszych praktyk, jakie należy zastosować w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella w wodzie pitnej. Jeśli występują, należy przestrzegać miejscowych przepisów nakładających dodatkowe ograniczenia w kwestii Legionelli. Ten elektroniczny podgrzewacz wody korzysta z automatycznego systemu dezynfekcji wody, który jest domyślnie włączony. System ten uruchamia się za każdym razem, gdy podgrzewacz wody jest włączony, a w każdym razie co 30 dni, podnosząc temperaturę wody do 65°C.

Uwaga: podczas wykonywania przez urządzenie cyklu dezynfekcji termicznej, wysoka temperatura wody może spowodować oparzenia. W związku z tym, przed kąpielą w wannie lub pod prysznicem, należy sprawdzić temperaturę wody.

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

Dane techniczne umieszczone na tabliczce (etykieta znajdująca się w pobliżu rur wlotu i wylotu wody).

TABELA 1 - INFORMACJE O PRODUKCIE					
Gama		30	50	80	100
Masa	kg	17,5	23,5	31	35,5
Instalacja		Pionowy	Pionowy	Pionowy	Pionowy
Model		Patrz tabliczka danych			
SMART		x	x	x	x
Q_{elec}	kWh	3,096	7,290	7,443	7,099
$Q_{elec, week, smart}$	kWh	13,016	25,234	25,456	26,560
$Q_{elec, week}$	kWh	18,561	32,166	34,333	31,860
Profil obciążenia		S	M	M	M
L_{wa}		15 dB			
η_{wa}		39,0%	40,0%	40,0%	39,6%
V40	l	--	77	110	115
Pojemność magazynowa	l	25	45	65	80

Wykorzystywane pasmo częstotliwości radiowej 2,4 GHz – Maksymalna moc nadawanego sygnału < 20 dBm

Dane energii w tabeli i dodatkowe informacje podane w Wykazie Produktu (załącznik A, który jest nieodłączną częścią niniejszej instrukcji) są określone zgodnie z dyrektywami UE 812/2013 i 814/2013.

Produkty bez etykiety i odpowiedniej karty do zestawów podgrzewaczy i urządzeń słonecznych, o których mowa w rozporządzeniu 812/2013, nie są przeznaczone do stosowania w takich zestawach. Urządzenie jest wyposażone w funkcję Smart, która umożliwia dostosowanie poboru do profilu użytkownika. Jeśli z urządzenia korzysta się prawidłowo, codzienny pobór równy „ Q_{elec} ” ($Q_{elec, week, smart}$ / $Q_{elec, week}$) jest mniejszy od poboru podobnego produktu bez funkcji smart.

Dane przedstawione na etykiecie energetycznej odnoszą się do produktu zainstalowanego pionowo

To urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa elektrycznego IEC 60335-1, IEC 60335-2-21.

Umieszczenie oznakowania CE na urządzeniu potwierdza jego zgodność z następującymi dyrektywami wspólnotowymi, których specyfikacja zasadnicze wymagania:

- Low voltage directive (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Electromagnetic compatibility (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED directive. ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- ROHS 2 directive: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

Niniejszy produkt jest zgodny z rozporządzeniem REACH

INORMY ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ (dla instalatora)

Ten produkt, z wyjątkiem modeli poziomych (Tabela 1), jest urządzeniem, które musi być zainstalowane w pozycji pionowej, aby działać poprawnie. Po zakończeniu instalacji i przed napełnieniem wodą i podłączeniem do zasilania elektrycznego, należy użyć narzędzia pomiarowego (np. poziomicę ampułkową) w celu sprawdzenia, czy montaż jest dokładnie pionowy.

Urządzenie służy do podgrzewania wody do temperatury niższej od temperatury wrzenia.

Musi ono być podłączone do sieci doprowadzającej wodę użytkową, której właściwości są dostosowane do wydajności i pojemności urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia należy:

- Sprawdzić, czy jego właściwości (wskazane na tabliczce znamionowej) spełniają potrzeby klienta.
 - Upewnić się, czy instalacja jest zgodna ze stopniem IP (ochrona przed przenikaniem cieczy) urządzenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Zapoznać się z informacjami zawartymi na etykiecie opakowania i na tabliczce znamionowej.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane z przeznaczeniem do instalacji wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Ponadto, wymagane jest przestrzeganie następujących zaleceń w odniesieniu do obecności czynników, takich jak:
- **Wilgotność:** nie instalować urządzenia w wilgotnych i zamkniętych (pozbawionych wentylacji) pomieszczeniach.
 - **Mróz:** nie instalować urządzenia w pomieszczeniach, gdzie istnieje prawdopodobieństwo spadku temperatury do krytycznego poziomu, przy którym powstaje ryzyko tworzenia się lodu.
 - **Promienie słoneczne:** nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nawet przez szyby.
 - **Pył/opary/gazy:** nie instalować urządzenia w przypadku obecności w pomieszczeniu szczególnie agresywnych czynników, takich jak kwaśne opary, pyły lub wysokie stężenia gazów.
 - **Wyładowania elektryczne:** instalować urządzenia bezpośrednio na liniach elektrycznych niezabezpieczonych przed skokami napięcia.

W przypadku ścian wykonanych z cegły dziurawki lub z pustaków, ścian działowych o ograniczonej statyczności i ogólnie murów innego rodzaju niż wskazane, przed przystąpieniem do instalacji urządzenia należy przeprowadzić kontrolę statyczną systemu nośnego. Haki mocujące do ściany powinny być na tyle mocne, aby utrzymać ciężar trzy razy większy niż ciężar bojlera w całości wypełnionego wodą.

Do mocowania zaleca się haki o średnicy co najmniej 12 mm (**Rys. 3**)

Zaleca się, aby urządzenie (**Rys. 1, Odn.A**) zainstalować jak najbliżej punktów poboru, aby ograniczyć straty ciepła wzdłuż rur. Lokalne przepisy mogą obejmować ograniczenia dla instalacji urządzenia w łazience, dlatego należy przestrzegać minimalnej odległości wymaganej przez prawo. Aby usprawnić różne czynności konserwacyjne zaplanować wolną przestrzeń wewnątrz osłony, co najmniej 50 cm, aby uzyskać dostęp do części elektrycznych.

Instalacja wielopozycyjna

Produkt można zainstalować zarówno w konfiguracji pionowej jak i poziomej (**Rys. 2**). Podczas instalacji poziomej przekręcić urządzenie w prawo tak, aby rury wody znalazły się z lewej strony (rura zimnej wody u dołu). Każda inna instalacja niż ta pokazana na rysunku (**Rys. 2**), są zabronione.

POŁĄCZENIA HYDRAULICZNE

Podłączyć doprowadzenie i odprowadzenie wody z podgrzewacza przy pomocy rur i złączek o odpowiedniej wytrzymałości nie tylko na ciśnienia napotymane w czasie eksploatacji, ale także na temperaturę ciepłej wody, która w czasie normalnej pracy może osiągać, a nawet przekraczać 90°C. Odradza się więc zastosowanie materiałów, które nie byłyby wytrzymałe w takiej temperaturze.

Urządzenie nie powinno być zasilane wodą o twardości poniżej 12°F ani wodą o szczególnie dużej twardości (powyżej 25°F); zalecamy zainstalowanie odpowiednio skalibrowanego i regulowanego zmiękczacza wody, który zapobiegałby spadkowi twardości resztkowej wody poniżej 15°F. Na końcówkę rury doprowadzającej zimną wodę do urządzenia, oznaczoną kołnierzem w kolorze niebieskim, nakręcić złączkę typu „T”. Do jednej z końcówek tej złączki przykręcić kurek służący do opróżniania podgrzewacza z wody (**Rys. 2, Odn.B**) który nie powinien być uruchamiany ręcznie, ale przy pomocy specjalnego narzędzia. Na drugiej końcówce złączki należy zamontować grupę bezpieczeństwa zabezpieczającą przed nadmiernym ciśnieniem (**Rys. 2, Odn.A**).


Zespół bezpieczeństwa jest zgodny z normą europejską EN 1487

Niektóre kraje mogą wymagać użycia specjalnych urządzeń hydraulicznych bezpieczeństwa, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi; zadaniem wykwalifikowanego instalatora, wyznaczonego do instalacji produktu jest dokonanie prawidłowej oceny odpowiedniości urządzenia zabezpieczającego do zastosowania. Zabrania się umieszczania dowolnego urządzenia odcinającego (zawory, kurki itp.) pomiędzy urządzeniem zabezpieczającym i samym podgrzewaczem wody. Otwór wylotowy urządzenia powinien być połączony z rurą spustową o średnicy co najmniej równej średnicy połączenia tego urządzenia, za pomocą lejka, który umożliwia odległość w linii prostej co najmniej 20 mm z możliwością kontroli wzrokowej. Za pomocą węża przyłączyć do rury zimnej wody sieci wodociągowej wejście zespołu bezpieczeństwa, jeśli to konieczne korzystając z zaworu odcinającego (**D rys. 2**). W przypadku otwarcia kurka zworu bezpieczeństwa należy ponadto przewidzieć rurę do odprowadzania wody nałożoną na wyjście (**C rys 2**). Dokręcając zespół bezpieczeństwa, nie naciskać na niego ani nie manipulować przy nim. W przypadku gdyby ciśnienie w sieci wodociągowej było bliskie wartościom, na jakie ustawiony jest zawór bezpieczeństwa, konieczne jest zainstalowanie regulatora ciśnienia w sieci, w miejscu możliwie najdalszym od urządzenia. W sytuacji, kiedy przewiduje się zainstalowanie kurków ciepłej wody z mieszalnikami (baterie łazienkowe lub prysznicowe) należy przepłukać rury usuwając z nich ewentualne zanieczyszczenia, które mogłyby uszkodzić baterie.

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed zainstalowaniem urządzenia zaleca się dokładnie sprawdzić instalację elektryczną, która powinna być zgodna z aktualnymi przepisami, ponieważ producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem uziemienia instalacji lub nieprawidłowościami zasilania elektrycznego. Sprawdzić, czy instalacja zasilająca jest w stanie dostarczyć maksymalną moc elektryczną, pobieraną przez podgrzewacz wody (sprawdzić dane z tabliczki znamionowej) i czy przekrój przewodów służących do podłączenia urządzenia jest wystarczający i zgodny z obowiązującymi normami.

Zabronione jest używanie rozgałęźników, przedłużaczy lub adapterów.

Zabronione jest używanie do uziemienia urządzenia rur instalacji hydraulicznej, grzewczej oraz gazowej. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w elektryczny przewód zasilający, to w przypadku konieczności jego zastąpienia należy użyć przewodu o takiej samej charakterystyce (typ H05VV-F 3x1,5 mm², średnica 8,5 mm). Kabel zasilający (typ H05VV-F 3x1,5 mm² średnica 8,5 mm) należy umieścić w odpowiednim gnieździe w tylnej części urządzenia tak, aby dosięgnął tabliczki zaciskowej (**Rys.7, Odn. M**) następnie zablokować pojedyncze przewody, dokręcając odpowiednie śruby. Zamocować kabel zasilający odpowiednimi opaskami kablowymi dostarczonymi z urządzeniem. Do odłączania urządzenia od sieci należy stosować wyłącznik dwubiegunowy odpowiadający obowiązującym normom CEI-EN (otwarcie styków co najmniej 3 mm, najlepiej wyposażony w bezpieczniki). Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe, przewód uziemienia (który powinien być koloru żółto-zielonego, dłuższy niż przewody faz) należy zamocować do zacisku oznaczonego symbolem  (**Rys.7, Odn.G**). Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeżeli urządzenie nie jest dostarczane z kablem zasilającym, należy wybrać jeden z poniższych sposobów instalacji:

- przyłączenie do sieci zasilającej przy pomocy sztywnej rury (jeśli urządzenie nie zostało wyposażone w zacisk kabla); użyć kabla o minimalnym przekroju 3x1,5 mm²;
- przy pomocy przewodu giętkiego (typ H05VV-F 3x1,5 mm² średnica 8,5 mm), o ile urządzenie jest wyposażone w zacisk kabla zapobiegający jego wyciągnięciu.

URUCHOMIENIE I ODBIÓR TECHNICZNY URZĄDZENIA

Przed załączeniem napięcia należy napełnić podgrzewacz wodą z sieci.

W tym celu należy otworzyć centralny zawór sieci domowej i kurek ciepłej wody, aż do wypuszczenia całego powietrza z podgrzewacza. Sprawdzić wzrokowo szczelność kołnierzy i rury obejściowej, ewentualnie odpowiednio dokręcić śruby (**Rys.5, Odn.C**) i/lub pierścienie (**Rys.5**).

Załączyć napięcie elektryczne poprzez włączenie wyłącznika sieciowego.

INSTRUKCJE KONSERWACJI (dla autoryzowanego personelu)

Wszystkie prace interwencyjne i operacje związane z obsługą i konserwacją urządzenia powinny być wykonywane przez personel posiadający odpowiednie uprawnienia (odpowiadające wymaganiom norm obowiązującym w tym zakresie).

Przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Technicznej należy sprawdzić, czy niewłaściwe funkcjonowanie nie jest spowodowane brakiem wody lub energii elektrycznej.

UWAGA! przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Opróżnienie urządzenia

Opróżnienie urządzenia jest konieczne wtedy, kiedy miałyby ono pozostać nieużywane w pomieszczeniu zagrożonym spadkami temperatury poniżej zera.

Kiedy okaże się ono konieczne, opróżnienie należy wykonać następująco:

- odłączyć urządzenie od elektrycznej sieci zasilającej;
- zamknąć centralny zawór instalacji domowej
- otworzyć kurek poboru ciepłej wody (przy umywalce lub wannie);
- otworzyć kurek **Rys.2, Odn.B**.

EWENTUALNA WYMIANA CZĘŚCI

Po zdjęciu plastikowej osłony można przystąpić do prac na częściach elektrycznych (**Rys. 7**).

Aby przeprowadzić interwencję na płycie zasilania (**Rys. 7, Poz. Z**) odłączyć przewody (**Rys. 7, Poz. C, YiP**) i odkręcić śruby. Aby móc przeprowadzić interwencję na panelu sterowania, należy najpierw wymontować płytę zasilania (**Rys. 7, Poz. Z**).

Płytkę wyświetlacza jest przymocowana do produktu za pomocą 2 śrub (**Rys.4, Poz. A**). Po ich odkręceniu należy ścisnąć obie wypustki dwoma palcami (**Rys.4, Poz. B**) i uwolnić wspornik (**Rys.4, Poz. C**) z gniazda, przesuwając go w kierunku środka produktu. Po wyjęciu panelu sterowania można odłączyć złącza drążków czujników oraz płyty mocy. Aby móc przeprowadzić interwencję na drążkach wspornikowych czujników (**Rys. 7, Poz. K**), odłączyć kabelki (**Rys. 7, Poz. F**) od panelu sterowania i wyjąć je z gniazd, uważając, aby nie zgjąć ich zbyt mocno.

Podczas ponownego montażu należy upewnić się, że wszystkie komponenty znajdują się w oryginalnym położeniu.

Aby wykonać prace przy elementach grzejnych i anodach, należy najpierw opróżnić urządzenie.

Odkręcić śruby (**Rys. 5, Poz. C**) i wyjąć kołnierze (**Rys. 5, Poz. F**). Kołnierze są powiązane z grzałkami i anodami. Podczas ponownego montażu należy upewnić się, że drążki wspornikowe czujników i grzałek są umieszczone zgodnie z ich oryginalnym położeniem (**Rys. 5 i 7**). Upewnić się, że płyta kołnierzowa z napisem H.E.1 lub H.E.2 jest zamontowana w miejscu oznaczonym tym samym napisem. Po każdym demontażu zaleca się wymianę uszczelki kołnierza (**Rys. 6, Poz. Z**).

UWAGA! Zamiana pozycji elementów grzejnych oznacza nieprawidłowe działanie urządzenia.

Prace wykonywać na jednym elemencie grzejnym na raz i wymontować drugi dopiero po ponownym zamontowaniu pierwszego.

Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

KONSERWACJA OKRESOWA

Aby uzyskać dobrą wydajność urządzenia, wskazane jest odkamienianie elementów grzejnych (**Rys. 6, Odn.R**) co dwa lata (gdy woda jest bardzo twarda, częstotliwość należy zwiększyć).

Jeśli do przeprowadzenia tej operacji nie planuje się użycia specjalnych środków płynnych, kamień można usunąć mechanicznie uważając, aby nie uszkodzić elementu grzejnego

Anody magnezowe (**Rys. 6, Odn.N**) należy wymieniać co dwa lata (oprócz produktów z kotłem ze stali nierdzewnej), ale w przypadku wody agresywnej lub bogatej w chlorki, stan anody należy sprawdzić raz w roku. Aby je wymienić, należy zdemontować elementy grzejne i wykręcić je z oprawy.

Rurę obejściową (**Rys. 5, Odn. X**) należy sprawdzać tylko w razie jej zatkania. W tym celu należy odkręcić dwa pierścienie (**Rys. 5, Odn. W**). Po wykonaniu czynności konserwacji zwyczajnej lub nadzwyczajnej wskazane jest, aby zbiornik urządzenia napełnić wodą i przeprowadzić operację całkowitego opróżniania, aby usunąć ewentualne pozostałe zanieczyszczenia. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone przez autoryzowane centra serwisowe producenta.

Zawór bezpieczeństwa

Regularnie sprawdzać, czy urządzenie do ochrony przed nadmiernym ciśnieniem nie jest zablokowane lub uszkodzone i, w razie potrzeby, wymienić je lub usunąć osady kamienny. Jeśli urządzenie do ochrony przed nadmiernym ciśnieniem jest wyposażone w dźwignię lub pokrętko, użyć ich do:

- opróżnienia urządzenia, w razie konieczności
- okresowej kontroli prawidłowości działania.

INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

Zalecenia dla użytkownika

- Unikać umieszczania pod podgrzewaczem jakichkolwiek przedmiotów czy urządzeń, które mogłyby być uszkodzone przez ewentualny wyciek wody.
- W przypadku przedłużonego okresu niekorzystania z ciepłej wody należy:
 - odłączyć urządzenie od napięcia sieci zasilającej przestawiając wyłącznik zewnętrzny na pozycję „OFF”;
 - zamknąć kurki obwodu hydraulicznego.
- Ciepła woda o temperaturze powyżej 50°C na zaworach wody użytkowej może spowodować ciężkie poparzenia lub nawet śmierć. Szczególnie narażone na tego typu uszkodzenia ciała są dzieci, osoby niepełnosprawne i starsze. Zabronione jest przeprowadzanie przez użytkownika jakichkolwiek operacji okresowej obsługi i konserwacji urządzenia.
Do czyszczenia zewnętrznych części należy użyć wilgotnej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.

REGULACJA TEMPERATURY I AKTYWACJA FUNKCJI

Produkt jest ustawiony na temperaturę 70°C w przypadku modeli 30, 50 i 80L oraz 60°C w przypadku modelu 100L. Funkcja „ECO” jest włączona. W przypadku awarii zasilania lub wyłączenia produktu za pomocą przycisku ON/OFF „☺”, produkt zapisuje ostatnio ustawioną temperaturę.

Podczas etapu podgrzewania może wystąpić niewielki hałas spowodowany podgrzewaniem wody. Nacisnąć przycisk ON/OFF „☺”, aby wyłączyć urządzenie.

Użyć przycisków „∨” „∧”, aby ustawić żadaną temperaturę, wybierając pomiędzy 40°C a 80°C na wyświetlaczu. Podczas normalnej pracy wyświetlacz wskazuje temperaturę osiągniętą przez wodę wewnątrz urządzenia. Podczas nagrzewania wody wskaźnik pracy (**Rys. 8a/b Poz. 1**) ma kolor czerwony, a po osiągnięciu ustawionej temperatury zmienia kolor na niebieski. Jeśli temperatura wody spadnie, np. po jej pobraniu, podgrzewanie wody zostanie włączone automatycznie.

WSKAŹNIK ILOŚCI CIEPŁEJ WODY

(Dla modeli wyposażonych w interfejs użytkownika przedstawiony na rysunkach 8a)

Wskaźniki umieszczone po bokach wyświetlacza (**Rys. 8a Poz. 2**) umożliwiają sprawdzenie poziomu ciepłej wody wewnątrz podgrzewacza na skali złożonej z czterech segmentów. Podczas ustawiania temperatury wskaźniki zapalają się, umożliwiając wizualne sprawdzenie ustawionego poziomu.

Podczas etapu nagrzewania wskaźniki zapalają się stopniowo, wskazując wzrost temperatury gorącej wody w urządzeniu, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.

FUNKCJA ECO

Funkcja „ECO” to program, który automatycznie „uczy się” poziomów zużycia użytkownika, zmniejszając rozpraszanie ciepła do minimum i maksymalizując oszczędność energii. Działanie programu „ECO” polega na okresie początkowego zapisywania trwającym jeden tydzień, podczas którego produkt działa z ustawioną temperaturą. Na koniec tygodnia „nauki”, program reguluje podgrzewanie wody na podstawie rzeczywistego zapotrzebowania użytkownika określonego automatycznie przez urządzenie. Produkt zapewnia minimalny zapas ciepłej wody również w okresie bez poborów wody. Proces nauki zapotrzebowania na ciepłą wodę trwa nadal po pierwszym tygodniu. Proces osiąga maksymalną wydajność po czterech tygodniach nauki. Za każdym razem, gdy funkcja „ECO” lub sam produkt są wyłączone i później włączone ponownie, funkcja będzie się dalej uczyć poziomów zużycia. Aby zapewnić prawidłowe działanie programu, nie należy odłączać produktu od sieci elektrycznej. Wewnętrzna pamięć zapewni przechowanie danych maksymalnie przez 4 godziny bez elektryczności, następnie wszystkie pobrane dane zostaną skasowane i proces nauki zaczyna się od początku.

Aby włączyć funkcję, nacisnąć przycisk „ECO”, który się podświetli.

W tym trybie ręczny wybór temperatury jest możliwy, ale jej zmiana powoduje wyłączenie funkcji ECO. Funkcję tę można wyłączyć, naciskając przycisk „ECO”, który zgaśnie. Aby ją ponownie włączyć, nacisnąć ponownie przycisk „ECO”.




Aby dobrowolnie usunąć pozyskane dane, nacisnąć i przytrzymać przycisk „ECO” przez ponad 3 sekundy.

Po zakończeniu procesu resetowania, przycisk „ECO” szybko miga, aby potwierdzić usunięcie danych.

FUNKCJA BOOST

(Dla modeli wyposażonych w interfejs użytkownika przedstawiony na rysunkach 8a)


Funkcja BOOST ustawia tymczasowo temperaturę zadaną na 80° poprzez obejście bieżącego trybu roboczego (jeżeli aktywna jest funkcja ECO, funkcja samouczenia zostanie czasowo wstrzymana i wznowiona automatycznie po osiągnięciu wartości zadanej).

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję BOOST, należy nacisnąć odpowiadający jej przycisk. Jeśli funkcja jest włączona, odpowiadająca jej dioda LED jest zapalona. W przypadku wyłączenia produktu za pomocą przycisku ON/OFF „”, naciśnięcia przycisków „” „” w celu zmiany wartości zadanej lub wystąpienia błędu blokującego, funkcja BOOST zostanie wyłączona.

FUNKCJA PRZECIWXAMARZANIOWA

Funkcja przeciwxamarzaniowa jest automatyczną ochroną urządzenia przed uszkodzeniami spowodowanymi bardzo niską temperaturą, poniżej 5°C, jeśli produkt zostanie wyłączony podczas sezonu zimnego. Wskazane jest, aby nie odłączać produktu od sieci zasilania elektrycznego, nawet w razie długich okresów braku aktywności. Funkcja jest aktywna, ale brak wskazania w razie aktywacji.

Funkcja jest włączona, ale nie jest wskazywana w przypadku aktywacji, jeśli produkt jest włączony.

Gdy produkt zostanie wyłączony za pomocą przycisku ON/OFF „”, jeśli funkcja ochrony przed zamarzaniem jest uruchomiona, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „AF” (Anti Freezing).

FUNKCJA PROGRAMU TYGODNIOWEGO

(Dla modeli wyposażonych w interfejs użytkownika przedstawiony na rysunkach 8a)

Funkcję programu tygodniowego można aktywować tylko za pomocą aplikacji.



Dla każdego dnia tygodnia można wybrać dwie różne temperatury zadane o dwóch różnych porach: produkt obliczy szybkość podgrzewania i w oparciu o nią najlepszy czas rozpoczęcia podgrzewania, aby osiągnąć wartość zadaną w żądanym czasie.

Aby wyłączyć funkcję, nacisnąć przycisk „” o „”.

FUNKCJA „CYKL DEZYNFEKCJI TERMICZNEJ” (USUWANIA LEGIONELLI)

Funkcja usuwania Legionelli jest włączona domyślnie. Polega ona na cyklu ogrzewania/utrzymania temperatury wody na poziomie 60°C przez 1 h w sposób umożliwiający dezynfekcję mającą na celu usunięcie bakterii. Cykl jest uruchamiany przy pierwszym włączeniu produktu i po każdorazowym, ponownym uruchomieniu, po odłączeniu zasilania. Jeśli produkt funkcjonuje zawsze w temperaturze poniżej 55°C, cykl będzie powtórzony po 30 dniach.

Gdy produkt jest wyłączony, funkcja usuwania Legionelli nie jest aktywna. W razie wyłączenia urządzenia podczas cyklu usuwania Legionelli następuje wyłączenie urządzenia i funkcji. Po zakończeniu każdego cyklu temperatura użycia wraca do poziomu ustawionego wcześniej przez użytkownika.

Aby aktywować tę funkcję, nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski ON/OFF „” i „” przez 3 s; w celu potwierdzenia aktywacji na wyświetlaczu będzie widoczny napis „A1” przez 4 s.

Aby trwale wyłączyć funkcję, powtórzyć powyższą operację; aby potwierdzić dezaktywację, na wyświetlaczu będzie widoczny napis „AO” przez 3 s.


Uwaga: podczas wykonywania przez urządzenie cyklu dezynfekcji termicznej wysoka temperatura wody może spowodować oparzenia. Z tego powodu przed kąpielą lub prysznicem należy zwrócić uwagę na temperaturę wody.


FUNKCJA Wi-Fi

(Dla modeli wyposażonych w interfejs użytkownika przedstawiony na rysunkach 8a)

Szczegółowe informacje na temat konfiguracji Wi-Fi i procedury rejestracji produktu można znaleźć w załączonym skróconym przewodniku poświęconym łączności lub na stronie <https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

OPIS STATUSU POŁĄCZENIA

 Przycisk Wi-Fi	Powolne miganie	Moduł Wi-Fi jest włączony
	Szybkie miganie	Moduł Wi-Fi jest w trybie punktu dostępu
	Podwójne mignięcie	Moduł Wi-Fi łączy się z siecią domową
	Zapalony	Moduł Wi-Fi jest włączony i połączony z siecią domową
	Zgaszony	Moduł Wi-Fi jest wyłączony

RESET Wi-Fi: aby przeprowadzić reset, nacisnąć jednocześnie przyciski „” i „” i przytrzymać przez 10 sekund.

DIAGNOSTYKA


W przypadku wystąpienia jednej z niżej opisanych usterek, urządzenie przechodzi w „stan awarii”, a kontrolka pracy (**Rys. 8a/b, Poz. 1**) jest koloru czerwonego i miga.

TABELA BŁĘDÓW

Rodzaj usterki jest wskazywany na wyświetlaczu, na którym będzie migać napis „Er” na przemian z określonym kodem błędu:

CODE	OPIS
01	usterka wewnętrzna płytki elektronicznej
61/62	usterka wewnętrzna płytki elektronicznej (komunikacja NFC lub dane NFC)
10	uszkodzone sondy temperatury (otwarte lub w zwarciu) - wylot kotła
11	nadmierna temperatura wody wykrywana przez pojedynczy czujnik - wylot kotła
12	przegrzanie ogólne (awaria płytki elektronicznej) - wylot kotła
14	brak podgrzewania wody przez zasilaną grzałkę - wylot kotła
15	przegrzanie spowodowane brakiem wody - wylot kotła
20	uszkodzone sondy temperatury (otwarte lub w zwarciu) - wlot kotła
21	nadmierna temperatura wody wykrywana przez pojedynczy czujnik - wlot kotła
22	przegrzanie ogólne (awaria płytki elektronicznej) - wlot kotła
24	brak podgrzewania wody przez zasilaną grzałkę - wlot kotła
25	przegrzanie spowodowane brakiem wody - wlot kotła
60	Brak łączności wi-fi

RESET

Aby zresetować błąd, jeśli to możliwe, wykonać reset, naciskając przycisk ON/OFF „”, aby wyłączyć i włączyć produkt. Jeżeli przyczyna usterki zniknie natychmiast po resecie, urządzenie wznowi normalną pracę. W przeciwnym razie, jeśli wskaźnik pracy pali się na czerwono i miga, należy skontaktować się z Serwisem.

UŻYTECZNE INFORMACJE

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia urządzenia upewnić się, że produkt został wyłączony, umieszczając zewnętrzny wyłącznik w pozycji OFF. Nie stosować środków owadobójczych, rozpuszczalników lub agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić części lakierowane lub z tworzywa sztucznego.

Jeśli wypływająca woda jest zimna, sprawdzić:

umieszczając zewnętrzny wyłącznik w pozycji OFF:

- obecność napięcia na tabliczce zaciskowej (Rys. 7, Odn. M);
- kartę elektroniczną;
- grzewcze elementy grzałki;
- rurę obejściową (Rys. 7, Odn. X);
- uchwyty czujnikowe (Rys. 7, Odn. K)

Jeśli woda na wyjściu jest wrząca (obecność pary w kurkach)

Odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia i zlecić sprawdzenie:

- karty elektronicznej
- poziomu osadu kamiennego w kotle i na elementach;
- uchwytów czujnikowych (Rys. 7, Odn. K)

Niewystarczająca ilość wypływającej ciepłej wody:

umieszczając zewnętrzny wyłącznik w pozycji OFF:

- ciśnienia w sieci wodociągowej;
- stanu deflektora na rurze doprowadzającej zimną wodę;
- stanu rury ciepłej wody;
- części elektrycznych.

Wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa

Wyciek wody w postaci kropeł jest przy tego typu urządzeniu zjawiskiem normalnym w fazie grzania. W celu uniknięcia tego typu wycieków, należy zainstalować zbiornik wyrównawczy, włączony w obwód zasilający.

Jeśli woda kapie również w okresach, kiedy grzałka nie pracuje, należy zlecić sprawdzenie:

- kalibracji systemu;
- ciśnienia w sieci wodociągowej.

Uwaga: W żadnym przypadku nie zatykać wylotu urządzenia!

W ŻADNYM WYPADKU NIE NALEŻY USIŁOWAĆ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE, ALE ZWRACAĆ SIĘ ZAWSZE O POMOC DO PERSONELU O ODPOWIEDNICH KWALIFIKACJACH.

Przytoczone tu dane i charakterystyki nie są wiążące dla Firmy produkującej, która zastrzega sobie prawo zastosowania wszelkich uznanych za korzystne modyfikacji bez obowiązku wcześniejszego powiadomienia o tym, jak również bez konieczności wymiany urządzeń



Produkt ten jest zgodny z dyrektywą WEEE 2012/19/UE

Przekreślony kosz na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacyjnego produktu, należy go zbierać oddzielnie od innych odpadów. Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego produktu użytkownik powinien zatem przekazać powyższy sprzęt do odpowiedniego punktu selektywnej zbiórki komunalnych odpadów elektrycznych i elektronicznych. Alternatywą dla samodzielnego zarządzania odpadami jest dostarczenie sprzętu do wyrzucenia, sprzedawcy, przy zakupie nowego równoważnego urządzenia. Odpowiednia selektywna zbiórka celem późniejszego przekazania sprzętu recyklingu, przetwarzania i przyjaznej dla środowiska utylizacji zapobiega możliwemu negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie i sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.